Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 50 (1932)

Heft: 230

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 16.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Samstag, 1. Oktober
1932

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Samedi, 1er octobre
1932

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

L. Jahrgang — Lme année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile
Rapporti economici

N° 230

Redaktion und Administration:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements — Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A.-G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et administration:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique — Abonnements: *Suisse:* un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts. — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N° 230

Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Fallimenti. — Concordati. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Freiwillige Uebertragung von Versicherungsbeständen. — Transfert volontaire de portefeuilles d'assurances. — Trasferimento volontario di portafoglio d'assicurazioni. / Bilanz einer Versicherungsgesellschaft. — Bilan d'une compagnie d'assurances. — Bilancio di una società d'assicurazione.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(Sch. u. K.-G. 231 u. 232.)
(V. B.-G. v. 23. April 1920, Art. 29 u. 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (Art. 209 SchKG).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231 et 232.)
(O. T. F. du 23 avril 1920, Art. 29 et 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (art. 209 L. P.).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (3588[1])

Gemeinschuldnerin: Brennabor-Auto Verkauf A.-G. (Bavag), Limmatstrasse 212, Zürich 5.
Datum der Konkurseröffnung: 7. September 1932.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 22. September 1932, nachmittags 3 Uhr, im Café «Stauffacher», Werdstrasse 31, Zürich 4.
Eingabefrist: Bis 18. Oktober 1932.

Kt. Schwyz *Konkursamt March in Lachen* (3770)

Gemeinschuldnerin: Caffari-Werffeli, E., Frau, zum Schweizerhof, Vorderthal.
Datum der Konkurseröffnung: 8. September 1932.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 21. Oktober 1932, nachmittags 1½ Uhr, auf der Notariatskanzlei in Lachen/Schwyz.
Eingabefrist: Bis 31. Oktober 1932.
Im weitern verweisen wir auf das Kantonale Amtsblatt.

Kt. Nidwalden *Konkursamt Nidwalden in Oberdorf* (3783)

Gemeinschuldner: Mösching, Wilhelm, Sägerei, Buochs.
Datum der Konkurseröffnung: 10. September 1932.
Durchführung im summarischen Verfahren, Art. 231 Sch. u. K. G.
Eingabefrist: Bis 20. Oktober 1932.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (3803)

Gemeinschuldner: Keller-Knorr, Georges, wohnhaft Greifengasse 34, früher Betrieb eines Comestiblesgeschäftes (Erasmusplatz 15), in Basel, Inhaber der Firma Georges Keller-Knorr, Betrieb des Restaurants zur Station, Schlossgasse 3, in Bottmingen. Grundeigentum des Gemeinschuldners: Parzelle 791, Hausplatz und Garten mit Wohnhaus Nr. 13 an der Bachmattenstrasse in Binningen.
Datum der Konkurseröffnung: 20. Juni 1932.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 10. Oktober 1932, nachmittags 4 Uhr, im Gerichtshause, Bäumleingasse 1 (Parterre), Zimmer Nr. 7.
Eingabefrist: Bis und mit 1. November 1932.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (3804)

Faillie: La succession répudiée de Terrier, Clément-Marius, q. v. ébéniste, Rue Pictet de Bock 8 domicilié, Avenue des Communes Réunies au Grand-Lancy.
Propriétaire des immeubles suivants, situés en la commune de Lancy: Parcelles 4805 et 4804 avec bâtiment n° 1674.
Date de l'ouverture de la faillite: 22 septembre 1932.
Première assemblée des créanciers: 10 octobre 1932, à 10 heures, Salle des Assemblées de Faillites, Taconnerie 7.
Délai pour les productions: 11 octobre 1932 (art. 234 L. P. D.), et pour l'indication des servitudes: 21 octobre 1922.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 249, 250 et 251.)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Wiedikon-Zürich* (3784[2])

Kollokationsplan und Inventar und Abtretung von Rechtsansprüchen.
(Art. 260 Sch. K. G.)

Im Konkurse über die Textil-Aerographie A.-G., Autostrasse Nr. 40, in Albisrieden, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis 10. Oktober 1932 gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Innert gleicher Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 Sch. K. G. beim obgenannten Konkursamt einzureichen.

Kt. Zürich *Konkursamt Wiedikon-Zürich* (3805)

Kollokationsplan, Inventar und Abtretung von Rechtsansprüchen.
(Art. 260 Sch. K. G.)

Im Konkurse über Kleiner, Friedrich, geb. 1879, von Wädenswil und Zürich, Getreide und Futtermittel, Bahnhofstrasse Nr. 20, Altstetten, früher Zweierstrasse Nr. 146 in Zürich 3, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis 11. Oktober 1932 gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 Sch. K. G. beim Konkursamt einzureichen.

Kt. Zürich *Konkursamt Pfäffikon* (3785)

Im Konkurse des Trachsler-Fahrner, Heinrich, Malermeister, von und wohnhaft in Pfäffikon, liegen Kollokationsplan und Inventar mit Verzeichnis der zugeteilten Kompetenzstücke den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis zum 11. Oktober 1932 mittels Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Pfäffikon anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Innert der gleichen Frist sind auch allfällige Beschwerden über die Zuteilung von Kompetenzstücken beim Bezirksgericht Pfäffikon einzureichen.

Kt. Bern *Konkursamt Biel* (3806)

Gemeinschuldnerin: Montres Juvil S. A., Reuchenettestrasse 29, Biel.
Anfechtungsfrist: 11. Oktober 1932.

Ct. de Berne *Office des faillites de Courtelary* (3771)

Failli: Piquerez, Gustave, ci-devant cafetier à St-Imier.
Délai pour introduire action: 11 octobre 1932.

Kt. Bern *Konkursamt Wangen a. A.* (3772)

Gemeinschuldner:
1. Firma Horn & Co., Kommanditgesellschaft, Kunststeinfabrikation, und
2. Horn, Jakob, von Neukirchen (Rheinpfalz, Deutschland), unbeschränkt haftender Gesellschafter, in Herzogenbuchsee.
Auflage- und Anfechtungsfrist: Bis 10. Oktober 1932.

Kt. Solothurn *Konkursamt Olten-Gösgen in Olten* (3807)

Kollokationsplan und Inventar.

Im Konkurse (summarisches Verfahren) über Bowald, Robert, Joh. sel., Agent, in Olten, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern auf dem unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung an, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet wird.

Innert der gleichen Frist sind event. Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde (Obergericht) und Abtretungsbegehren im Sinne von Art. 260 Sch. K. G. der unterzeichneten Amtsstelle einzureichen.

Olten, den 1. Oktober 1932. **Konkursamt Olten-Gösgen:**
A. Tschan, Notar.

Kt. Schaffhausen *Bezirk Schaffhausen* (3817)

Gemeinschuldner: Sturm-Peischel E., Buch- & Cigarrenhandlung, Schaffhausen.

Anfechtungsfrist: bis 4. Oktober 1932.

Kt. Aargau *Konkursamt Rheinfelden* (3786)

Auflage von Kollokationsplan und Inventar.

Gemeinschuldner: Evard, Ely S. D. 1901, Drogist, Drogerie Moderne, in Rheinfelden.

Klagen auf Anfechtung des Planes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis 10. Oktober 1932, erstere beim Bezirksgericht Rheinfelden, letztere beim Gerichtspräsidium Rheinfelden anhängig zu machen, widrigenfalls sie als anerkannt betrachtet würden.

Auflage: 1. bis 10. Oktober 1932.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (3808)

Rectification d'état de collocation.

Failli: Jordan, Lucien-Louis, commerce de comestibles et vins, 24, Rue du Cendrier, à Genève.

L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée rectifié ensuite d'admissions ultérieures peut être consulté à l'Office des faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B.-G. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

(L. P. 230.)

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (3701[1])

Ueber die Kollektivgesellschaft Wyrsch & Sarasin in Liqu., Ingenieurbureau, Seestrasse 336, Zürich 2 (Gesellschafter: Leo Wyrsch, Ingenieur, von Killwangen, Aargau, Ottenbergstrasse 67, in Höngg, und Gedeon Sarasin, von Basel, Huttensteig 12, Zürich 6), ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 12. September 1932 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 17. gl. Mts. mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 4. Oktober 1932 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 300. — leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Zürich *Konkursamt Hottingen-Zürich* (3809)

Ueber Sarasin, Gedeon, geb. 1874, von Basel, Kaufmann, wohnhaft gewesen Gladbachstrasse 59, jetzt Huttensteig 12, in Zürich (gewesener Teilhaber der Firma Wyrsch & Sarasin), ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 9. September 1932 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 27. September 1932 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 15. Oktober 1932 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen hinreichenden Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Bern *Konkursamt Bern-Stadt* (3773)

Gemeinschuldner: Koch, Karl Andreas, Früchte und Gemüse, Thunstrasse 83, Bern.

Datum der Eröffnung: 6. September 1932.

Depositionsfrist: 10. Oktober 1932.

Das Konkursverfahren wird mangels genügender Aktiven eingestellt, falls nicht ein Gläubiger innert der Depositionsfrist von 10 Tagen für die Deckung der Konkurskosten hinreichende Sicherheit leistet.

Verteilungsliste und Schlussrechnung — Tableau de distribution et compte final

(B.-G. 263). (L. P. 263.)

Stato di ripartizione e conto finale

(L. E. 263.)

Kt. Thurgau *Konkursamt Arbon* (3774)

Gemeinschuldner: Pfründer, Ulrich, gew. Wirt zum «Bahnhof», in Winden/Egnach.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 10. Oktober 1932.

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Locarno* (3802)

Deposito dello stato di riparto.

Fallimento № 10/1926.

Fallito: Sabato, Antonio, Locarno.
Data del deposito: 1° ottobre 1932.
Termine per le contestazioni: Giorni diecl.

Chiusura della procedura

(L. E. 268.)

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Lugano* (3787)

Fallito: Ryf-Zaugg, Jakob, fu Johann-Ulrich, da Rümlisberg (Berna), Esercizio Pension-Ristorante Ryf, già domiciliato in Lugano.

Decreto di chiusura: 27 settembre 1932, della Pretura di Lugano-Città.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Zürich *Konkursamt Affoltern a. A.* (3381[1])

Erste konkursamtliche Liegenschaftensteigerung.

Im Konkurse über die Firma Ziegler & Co., Weinhandlung, beim Bahnhof, in Affoltern a. A., gelangt Dienstag, den 4. Oktober 1932, nachmittags 2 Uhr, im Hotel Bahnhof, in Affoltern a. A., auf erste öffentliche Steigerung:

Im Gemeindebanne Affoltern a. A. befindlich:

Ein Wohnhaus mit Zinnenanbau (Weinhandlung) bei der Station Affoltern a. A., unter Nr. 259 zusammen für Fr. 73,000. — assekuriert,

dazu gehören zwei Hahnenrechte an der Wasserversorgung,

mit

zirka 23 Aren Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten und Wiesen daselbst, im Hägeler genannt.

Zugehör: 33 Lagerfässer, zusammen 105327 Liter haltend, 1 Weinpumpe mit Elektromotor, 1½ P. S.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 80,000. —.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Barzahlung von Fr. 2000. — zu leisten.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen hierorts zur Einsicht auf.

Affoltern a. A., den 3. September 1932.

Konkursamt Affoltern a. A.:
J. Baer, Notar.

Kt. Zürich *Konkursamt Bassersdorf* (3775[2])

Erste Liegenschafts-Steigerung.

Im Konkurs über Krebs, Rudolf, Landwirt, zum Balsberg-Kloten, gelangen Montag, den 31. Oktober 1932, nachmittags 3 Uhr, im Gasthof zum «Wilden Mann» in Kloten, auf erste öffentliche Steigerung:

Das Gut zum «Balsberg» in Kloten:

Ein Wohnhaus, eine Doppelscheune mit zwei Ställen, Schopf und Einfahrt, eine Remise mit Schweineställen, unter Assek.-Nrn. 384, 156 und 344 zusammen für Fr. 83,800 assekuriert.

Ca. 10 Hektaren 82 Aren Gebäudeplatz, Hof, Garten, Baumgarten, Acker, Wiesen und Wald auf dem Balsberg, an einem Stück.

Als Zugehör:

Das gesamte landwirtschaftliche Betriebsinventar.
Ca. 112 Aren Wiesen am Riedtweg, bei der Kiesgrube.
Ca. 132 Aren Wiesen im Taubenriedt.
Ca. 10 Aren Wiesen hinter Wyden, am Hohlberg.
Ca. 125 Aren Wiesen und etwas Wald im Rohrzelgli.
Ca. 105 Aren Streuland im oberen Riedtli, im Rohr.
Ca. 40 Aren Wiesen und Baumgarten im vordern Balsberg.
Ca. 32 Aren Waldung neben dem Hard.

Konkursamtliche Schatzung Fr. 160,000.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Auf Anrechnung an der zu leistenden Barzahlung hat der Ersteigerer unmittelbar vor dem Zuschlage Fr. 2000 zu bezahlen.

Bassersdorf, den 30. September 1932.

Konkursamt Bassersdorf: A. Hardmeier, Notar.

Kt. Bern *Konkurskreis Wangen a. A.* (3776)

Einzige Steigerung.

Im Nachlassvertragsverfahren auf Abtretung des Vermögens der Kommanditgesellschaft Rapp & Co., Schuhfabrik, in Herzogenbuchsee, bringt der Liquidationsausschuss Freitag, den 4. November 1932, 15 Uhr, im Gasthof zur Sonne in Herzogenbuchsee, an eine einmalige öffentliche Steigerung:

Die Fabrikanlage samt Zugehör im Gemeindebezirk Herzogenbuchsee, enthaltend:

1. Grundbuchblatt Nr. 903: Die unter Nr. 348 für Fr. 186,200 brandversicherte Schuhfabrik und 11,82 Aren Hausplatz, Hofraum und Umschwung laut Plan Blätter 11 und 13.
2. Grundbuchblatt Nr. 904:
   a) Das unter Nr. 347 für Fr. 35,000 brandversicherte Bauernhaus.
   b) Die unter Nr. 349 für Fr. 6,800 brandversicherte Wagenremise.
   c) Das unter Nr. 350 für Fr. 20,500 brandversicherte alte Fabrikgebäude.
   d) 22,57 Aren Hausplätze, Hofraum, Garten, Obstgarten laut Plan Blätter 11 und 13.
3. Grundbuchblatt Nr. 1251: Ein Stück Bauland an der Wangenstrasse laut Plan Blätter 11 und 13.

Schatzungen:	a) Grundsteuerschatzung Fr.	b) Liquidationsschatzung Fr.
Für Grundbuchblatt Nr. 903	190,470	70,000
» » Nr. 904	70,130	50,000
» » Nr. 1251	500	9,000
Total	261,100	129,000

Liquidationsschatzung der Zugehör Fr. 13,249.

An diese Steigerung anschliessend werden in Ausruf gebracht und versteigert: Die zum Betrieb der Schuhfabrik dienenden Leisten, Stanzmesser, Modelle und Werkzeuge laut Inventar.

Liquidationsschatzung Fr. 874. 64.

Es findet nur eine Steigerung statt, und der Zuschlag erfolgt an den Höchstbietenden. Lastenverzeichnis und Steigerungsbedingungen liegen 10 Tage vor der Steigerung beim unterzeichneten Notar und beim Liquidator Notar Franz Friedli in Lotzwil auf. An letztern wende man sich bezüglich Besichtigung.

Herzogenbuchsee, den 28. September 1932.

Der beauftragte Notar: Willy Aerni, Notar.

Kt. Bern *Konkursamt Wangen a. A.* (3777)

Konkursamtliche Liegenschaftssteigerung.

Im Konkurse über Horn, Jakob, Kunststeinfabrikation, in Herzogenbuchsee, gelangt Montag, den 31. Oktober 1932, nachmittags 2 Uhr, im «Löwen» in Herzogenbuchsee, an eine einmalige Steigerung:

Die Besitzung des Konkursiten im Gemeindebezirk Herzogenbuchsee:

Grundbuchblatt Nr. 1298: Hausplatz, Hofraum, Garten und Acker a. d. Niederönzfeld, laut Plan Blatt 1 = 14,78 Aren.

Darauf stehen:

a) Das unter Nr. 66 für Fr. 23,000 brandversicherte Wohnhaus mit Kunststeinfabrik.

b) Die unter Nr. 66 A. für Fr. 1500 brandversicherte Werkhütte.

Grundsteuerschatzung Fr. 28,230. Amtliche Schatzung Fr. 28,000.

Die Liegenschaft eignet sich gut für ein Baugeschäft, Kunststeinfabrikation, Marmor- und Bildhauergeschäft. Nähe Bahnhof.

Es findet nur diese einzige Steigerung statt und erfolgt der Zuschlag an den Höchstbietenden, ohne Rücksichtnahme auf die amtliche Schatzung. Die Steigerungsgedinge liegen während zehn Tagen vor der Steigerung beim unterzeichneten Amte zur Einsichtnahme öffentlich auf. Kaufliebhaber werden höflich eingeladen.

Amthaus Wangen a. Aare, den 28. September 1932.

Konkursamt Wangen a. Aare.

Kt. Schwyz *Konkursamt March in Lachen* (3778)

Zweite konkursamtliche Liegenschaftssteigerung.

Im Konkurse der Böckly, E., Frau, Hotel Bad, Innerthal, gelangen Montag, den 31. Oktober 1932, nachmittags 1½ Uhr, auf der Notariatskanzlei der March in Lachen folgende Objekte auf zweite öffentliche Versteigerung:

Das Gasthaus «Bad Innerthal» samt Grundfläche und Umgelände im Masse von 501 m², sub Nr. 357 des Grdb. Wäggithal samt Zugehörgegenständen. Konkursamtliche Schatzung Fr. 77,408.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen 10 Tage vor der Steigerung auf dem Bureau des Konkursamtes öffentlich auf.

Lachen, den 27. September 1932.

Konkursamt March, Lachen:
A. Bruhin, Notar.

Kt. Graubünden *Konkursamt Schanfigg in Arosa* (3788)

Konkursamtliche Liegenschaftsverwertung. — Zweite Steigerung.

Gemeinschuldner: Meisser, Chr., Schlosserei, Landquart.

Steigerungsobjekt und Schätzung: Wohn- und Geschäftshaus Nr. 132, Chalet Bärenbad, in Arosa.

Zugehöriges Land inkl. überbauter Fläche: 720 m².

Schatzung: Fr. 186,186.

Steigerungstag und Ort: Montag, den 31. Oktober 1932, nachmittags 2½ Uhr, im Hotel Quellenhof in Arosa.

Auflage der Steigerungsbedingungen und Lastenverzeichnisse: Vom 19. Oktober 1932 an im Bureau des Konkursamtes Schanfigg in Arosa.

An der ersten Steigerung erfolgte kein Angebot.

Arosa, den 28. September 1932. **Konkursamt Schanfigg.**

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(B.-G. 295—297 und 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Bern *Konkurskreis Bern-Stadt* (3747)

Schuldner: Gerber, G., Ingenieur, Handel und Vertrieb von Sägerei- und Holzbearbeitungsmaschinen, Holligenstrasse 21, in Bern.

Datum der Stundungsbewilligung durch Entscheid des Gerichtspräsidenten II von Bern: 24. September 1932.

Sachwalter: A. Urfer, Notar, Spitalgasse 18, Bern.

Eingabefrist: Bis und mit dem 18. Oktober 1932. Anmeldung schriftlich und begründet beim Sachwalter. Im Falle der Nichtanmeldung oder der verspäteten Einreichung von Forderungen wären die Gläubiger bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 4. November 1932, nachmittags 2½ Uhr, im Bürgerhaus, Bern.

Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Versammlung im Bureau des Sachwalters in Bern, Spitalgasse 18.

Kt. Bern *Konkurskreis Biel* (3789)

Schuldner: Wyss-Many, Fritz, Atelier de Sertissages, Brühlstrasse Nr. 10, in Biel.

Datum der Stundungsbewilligung: 28. September 1932, durch Entscheid des Gerichtspräsidenten II von Biel.

Sachwalter: W. Louys, Biel.

Eingabefrist: Bis und mit 22. Oktober 1932. Anmeldung der Forderungen schriftlich beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Dienstag, den 15. November 1932, um 15 Uhr, im Gläubigerversammlungslokal, Amthaus Biel.

Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Versammlung im Bureau des Sachwalters.

Kt. Luzern *Konkurskreis Kriens* (3799)

Schuldner: Zeier, Jost, Baugeschäft, Kriens.

Datum der Stundungsbewilligung: 27. September 1932.

Sachwalter: Leo Balmer-Ott, Inkasso- und Sachwalterbureau, Hirschengraben 40, Luzern.

Eingabefrist: Bis und mit 21. Oktober 1932.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen (Wert 27. September 1932) innert der Eingabefrist beim Sachwalter anzumelden.

Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 9. November 1932, nachmittags 2½ Uhr, im Hotel Rütli, Rütligasse 4, Luzern.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 29. Oktober 1932 an im Bureau des Sachwalters.

Kt. Graubünden *Konkurskreis V Dörfer* (3810)

Schuldner: Gian, Gabriel, Metzgerei, in Landquart.

Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss der Nachlassbehörde des Kreises V Dörfer: 24. September 1932.

Sachwalter: W. Wolf, Betreibungsbeamter, Untervaz.

Eingabefrist: Binnen 20 Tagen beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Montag, den 7. November 1932, um 14 Uhr, im Restaurant Wahl, in Landquart.

Aktenauflage: Während 10 Tagen vor dieser Versammlung im Bureau des Sachwalters.

Ct. du Valais *Office des faillites de Sierre* (3790)

Débiteurs: Brülisauer, Emile, de Joseph, et son épouse Brülisauer, Anna, quincaillerie, à Sierre.

Date de l'octroi du sursis par jugement du Juge Instructeur de Sierre: 27 septembre 1932.

Commissaire au sursis: François de Preux, avocat, Préposé aux Faillites, Sierre.

Délai pour les productions: Dans les vingt jours.

Assemblée des créanciers: A l'Hôtel de la Poste à Sierre, le 15 novembre 1932, à 16 heures.

Examen des pièces: Dix jours avant l'assemblée.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (3811)

Débitrice: Muller, Germaine, Demoiselle, commerce de chapellerie, Rue de Rive 7 et Rue du Prince 11 à Genève.

Date du jugement accordant le sursis: 27 septembre 1932.

Commissaire au sursis concordataire: Philippe Briquet, Préposé à l'Office des faillites.

Expiration du délai de production: 21 octobre 1932.

Assemblée des créanciers: Vendredi 11 novembre 1932, à 11 heures, à Genève, Place de la Taconnerie 7, Salle des assemblées de faillites.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 1er novembre 1932.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire

(B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Kt. Bern *Konkurskreis Bern-Stadt* (3791)

Die

1. der Kollektivgesellschaft Gebrüder Tagmann, Lederhandlung, Effingerstrasse 14 a in Bern, und den unbeschränkt haftenden Gesellschaftern
2. Tagmann, Adolf, in Bern, und
3. Tagmann, Ernst, in Arosa, soweit dieselben für die Verbindlichkeiten der Gesellschaft persönlich haften, bewilligte Nachlassstundung ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten II von Bern vom 27. September 1932 um 2 Monate, d. h. bis zum 25. Dezember 1932 verlängert worden. Die auf den 10. Oktober 1932 angesetzte Gläubigerversammlung wird verschoben und findet nun statt: Donnerstag, den 10. November 1932, nachmittags 2½ Uhr, im Bürgerhaus in Bern, Neuengasse 20, I. Stock.

Die Akten liegen während 10 Tagen vor der Versammlung im Bureau des Sachwalters auf.

Bern, den 28. September 1932.

Der Sachwalter: Marti, Notar, Marktgasse 11.

Kt. Bern *Konkurskreis Konolfingen* (3779)

Durch Erkenntnis des Gerichtspräsidenten von Konolfingen in Schlosswil vom 28. September 1932 ist die dem Stettler, Christian, Metzger, in der Hämlismatt zu Arni, gewährte Nachlassstundung um 2 Monate, d. h. bis und mit dem 26. Dezember 1932, verlängert worden.

Die auf den 6. Oktober 1932 angesetzte Gläubigerversammlung findet nicht statt und wird verschoben auf Freitag, den 23 Dezember 1932, nachmittags 2½ Uhr, im Gasthof «Kreuz z. Bahnhof» in Biglen.

Die Akten können während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters eingesehen werden.

Biglen, den 28. September 1932.

Der Sachwalter: Haldemann, Notar.

Verhandlung über den Nachlassvertrag

(B.-G. 304 und 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Deliberazione sull' omologazione del concordato

(L. E. 304 e 317.)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Kt. Bern *Richteramt II von Bern* (3792)

Schuldner: Salvi-Blum, Giovanni, Hadernhändler, Engehaldestrasse 22 a, in Bern.

Datum der Verhandlung: Donnerstag, den 13. Oktober 1932, vormittags 9 Uhr 15, vor Richteramt II Bern, Zimmer Nr. 39 im Amthause Bern.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag im Verhandlungstermin selbst anbringen.

Bern, den 28. September 1932.

Der Gerichtspräsident II i. V.: Schmid.

Kt. Bern *Richteramt Büren a. A.* (3780)

Freitag, den 7. Oktober 1932, nachmittags 4 Uhr, wird vor dem Gerichtspräsidenten von Büren a. A. im Amthause zu Büren, II. Stock, über den von

1. Wolf, Arnold, Baumeister in Lengnau, und
2. Fuchs, Paul, mechanische Bau- und Möbelschreinerei und Möbelhandlung, in Lengnau b. B.,

ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag verhandelt.

Einwendungen gegen diese Nachlassverträge sind in der Verhandlung selbst vorzubringen.

Büren a. A., den 28. September 1932.

Der Gerichtspräsident: Muggli.

Kt. Luzern *Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt* (3793)

Schuldnerin: Vogel-Müller, Mathilde, Frau, früher Winkelriedstrasse 60, nun Waldstätterstrasse 14, Luzern.

Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Montag, den 24. Oktober 1932, nachmittags 4 Uhr, im Amtsgerichtsgebäude, Grabenstrasse Nr. 2, Luzern.

Luzern, den 27. September 1932.

Der Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt, als erstinstanzliche Nachlassbehörde:
Segalini.

Kt. Schaffhausen *Obergericht des Kantons Schaffhausen* (3812)

Zur Verhandlung über den von Hofmann, Heinrich, Taxameterbetrieb, Hochstrasse 129 in Schaffhausen, beantragten Nachlassvertrag ist Tagfahrt vor dem Obergericht des Kantons Schaffhausen als der zweitinstanzlichen Nachlassbehörde angesetzt auf Freitag, den 7. Oktober 1932, vormittags 8 Uhr, im alten Rathaus in Schaffhausen.

Den Gläubigern wird von dieser Verhandlung im Sinne von Art. 304 des Bundesgesetzes über Schuldbetreibung und Konkurs Kenntnis gegeben mit der Anzeige, dass sie ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen können.

Schaffhausen, den 28. September 1932.

Der Obergerichtsschreiber: Dr. Tanner.

Ct. del Ticino *Pretura di Lugano-Città* (3800)

La Pretura di Lugano-Città notifica di avere, in relazione all'art. 304 legge di E. F., fissata l'udienza di martedì, 11 ottobre 1932, alle ore 10½ ant., per la discussione relativa all'omologazione del concordato proposto dalla ditta E. Kuhn & C., in Lugano; avvertendo che in detta udienza i creditori potranno far valere le loro opposizioni.

Lugano, 26 settembre 1932.

Per la Pretura:
Il Segretario agg.: Bernaschina.

Ct. del Ticino *Pretura di Lugano-Città* (3801)

La Pretura di Lugano-Città notifica di avere, in relazione all'art. 304 legge di E. F., fissata l'udienza di martedì, 11 ottobre 1932, alle ore 10 ant., per la discussione relativa all'omologazione del concordato proposto da Merlo, Maria, in Lugano; avvertendo che in detta udienza i creditori potranno far valere le loro opposizioni.

Lugano, 26 settembre 1932.

Per la Pretura:
Il Segretario agg.: Bernaschina.

Ct. de Vaud *Président du tribunal civil de Lausanne* (3781)

A vous tous tiers intéressés, d'office vous êtes cités à comparaître à mon audience du mardi 4 octobre 1932, à 14½ heures, au Palais de justice de Montbenon, à Lausanne, premier étage, aile ouest, pour voir statuer sur l'homologation du concordat présenté à ses créanciers par Vaucher, Charles, cafetier, Marterey 20, à Lausanne.

Vous pourrez faire valoir à cette audience vos moyens d'opposition.

Lausanne, le 28 septembre 1932.

Le Président: A. Ceresole.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Montreux* (3813)

Dans son audience du mardi, 11 octobre 1932, à 9 heures du jour, en salle de ses audiences à Vevey, Rue du Simplon 38, 1er étage, le Président du Tribunal de Vevey statuera sur l'homologation du concordat proposé par A. H. Callias S. A., combustibles, à Montreux, à ses créanciers chirographaires.

Les opposants peuvent se présenter à cette audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Montreux, le 29 septembre 1932.

Le commissaire au sursis: J. Marguet, préposé.

Ct. de Genève *Tribunal de première instance de Genève* (3816)

Débiteur: Philippi, Paul, Gaston, ci-devant à Versoix, Hôtel-pension-restaurant «Le Pavillon», actuellement à Bâle.

Jour, heure et lieu de l'audience: Mercredi 5 octobre 1932, à 9 heures, à Genève, Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 2e cour, 1er étage, salle A.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung* (3794)

Das Bezirksgericht Zürich III. Abteilung hat durch Beschluss vom 24. Juni 1932 den von der Firma Hartung & Co., Bau- und Möbelschreinerei, Hegibachstrasse 47, Zürich 7, vorgeschlagenen Nachlassvertrag auf der Basis der Abtretung der Aktiven gemäss dem den Gläubigern mit Rundschreiben vom 22. April 1932 unterbreiteten Nachlassvertragsentwurf bestätigt und auch für die nicht zustimmenden Gläubiger für verbindlich erklärt.

Der Beschluss ist in Rechtskraft erwachsen.

Zürich, den 26. September 1932.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich III. Abteilung:
Der Gerichtsschreiber: Wolfer.

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung* (3795)

Das Bezirksgericht Zürich III. Abteilung hat durch Beschluss vom 19. Juli 1932 den von Jehle, Karl, Photohaus Seefeld, Seefeldstrasse 26, Zürich 8, Privatadresse: Selnaustrasse 3, Zürich 1, seinen Gläubigern proponierten Nachlassvertrag auf der Basis von 50 %, zahlbar:

40 % sofort nach gerichtlicher Bestätigung des Nachlassvertrages,
5 % sechs und
5 % zwölf Monate später,

bestätigt und auch für die nicht zustimmenden Gläubiger für verbindlich erklärt.

Der Beschluss ist in Rechtskraft erwachsen.

Zürich, den 24. September 1932.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich III. Abteilung:
Der Gerichtsschreiber: Wolfer.

Ct. de Berne *District de Moutier* (3814)

Débiteur: Weber, Emile, négociant, à Tavannes.
Dat de l'homologation: Mercredi, 21 septembre 1932.
Ce jugement est devenu exécutoire le 3 octobre 1932.

Moutier, le 3 octobre 1932.

Le président du tribunal: Benoit.

Kt. St. Gallen *Konkurskreis Sargans* (3782)

Das Bezirksgericht Sargans hat mit Entscheid vom 13. September 1932 den von Perret, Oskar, Eisenhandlung, Mels, vorgelegten Nachlassvertrag bestätigt. Das Urteil ist in Rechtskraft.

Mels, den 24. September 1932.

Bezirksgerichtskanzlei Sargans.

Widerruf des Nachlassvertrages — Révocation du concordat
(Art. 308 und 316.) (L. E. 308 et 316.)

Kt. Aargau *Bezirksgericht Baden* (3815)

Der von der Bau- & Handelsgenossenschaft in Neuenhof mit ihren Gläubigern angestrebte Nachlassvertrag ist nicht zustande gekommen.

Das Urteil datiert vom 27. September 1932.

Verschiedenes — Divers

Kt. Bern *Richteramt II von Bern* (3796)

Nachlassstundungsgesuch.

Die Firma Autohandels Aktiengesellschaft, mit Sitz Monbijoustrasse 120 in Bern, hat beim Richteramt II Bern ein Nachlassstundungsgesuch eingereicht.

Termin zur Einvernahme der statutarischen Organe und Behandlung des Stundungsgesuches ist angesetzt auf Donnerstag, den 6. Oktober 1932, nachmittags 2½ Uhr, vor Richteramt II Bern.

Die Gläubiger der Autohandels Aktiengesellschaft können ihre Einwendungen gegen die Erteilung einer Nachlassstundung nur schriftlich bis zum 5. Oktober 1932 beim Richteramt II Bern einreichen.

Bern, den 28. September 1932.

Der Gerichtspräsident II i. V.: Schmid.

Kt. Bern *Richteramt Aarwangen* (3797)

Nachlassstundungsgesuch.

Die Firma Glur & Cie., mechanische Bau- und Möbelschreinerei, Kollektivgesellschaft, mit Sitz in Roggwil, hat beim Gerichtspräsidenten von Aarwangen ein Nachlassstundungsgesuch eingereicht.

Termin zur Einvernahme der Gesuchstellerin und Verhandlung über das Gesuch ist angesetzt auf Mittwoch, den 5. Oktober 1932, nachmittags 2¼ Uhr, im Schlosse zu Aarwangen.

Die Gläubiger der obgenannten Firma können ihre Einwendungen gegen die Nachlassstundung nur schriftlich einreichen bis und mit 4. Oktober 1932.

Schloss Aarwangen, den 28. September 1932.

Der Gerichtspräsident von Aarwangen als erstinstanzliche Nachlassbehörde:
Keller.

Kt. Solothurn *Richteramt Solothurn-Lebern in Solothurn* (3798)

Verhandlung über ein Nachlassstundungsbegehren.

Den Gläubigern des Kuhn-Wyss, Otto, in Solothurn, wird hierdurch zur Kenntnis gebracht, dass die Verhandlung über das vom Schuldner eingereichte Nachlassstundungsbegehren stattfindet: Mittwoch, den 5. Oktober 1932, vormittags 8 Uhr, vor Amtsgericht Solothurn-Lebern in Solothurn, Amthaus I. Stock. Anbringen können bei der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich gemacht werden.

Solothurn, den 28. September 1932.

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern:
O. Weingart.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1932. 19. September. Unter der Firma **«WAFAG» Warenhandelfinanzierungs- und Beteiligungs-Aktiengesellschaft in Zürich** hat sich, mit Sitz in Zürich und auf unbestimmte Dauer, am 4. November 1931 / 9. September 1932 eine Aktiengesellschaft gebildet. Zweck der Gesellschaft ist die Finanzierung von Warenhandelsgeschäften, sowie die dauernde Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmen und in andern Finanzierungs-Massnahmen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100,000.—, eingeteilt in 200 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500.—. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus 1—3 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen. Der Präsident des Verwaltungsrates führt rechtsverbindliche Einzelunterschrift. Der Verwaltungsrat kann weitere Personen mit der Firmazeichnung betrauen; er setzt diesfalls Art und Form der Zeichnung fest. Einziger Verwaltungsrat (Präsident), mit Einzel-Unterschrift, ist zurzeit: Dr. Werner Hausheer, Treuhänder, von und in Zürich. Geschäftslokal: Fraumünsterstrasse 29, Zürich 1.

22. September. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Dr. Walter Meier & Dr. Werner Hausheer, Treuhand-, Organisations-, Revisions- & Buchhaltungs-Gesellschaft,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 7 vom 11. Januar 1932, Seite 70), hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

22. September. Unter der Firma **Steuerrechtspraxis-, Treuhand- & Versicherungs-Aktiengesellschaft in Zürich,** hat sich, mit Sitz in Zürich, am 17. September 1932 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Dieselbe bezweckt die Weiterführung der bisher von Dr. Walter Meier und Dr. Werner Hausheer in Zürich 1 als Kollektivgesellschaft geführten Geschäfte: Bureau für Treuhand-, Organisations-, Buchhaltungs- und Revisionsgeschäfte. Die Gesellschaft befasst sich ferner mit Steuerberatung, Vermögensverwaltung und Versicherung, sowie mit der Gründung von Gesellschaften aller Art. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100,000.—, eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus 1—3 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen. Der Präsident des Verwaltungsrates führt Einzelunterschrift; im übrigen bestimmt der Verwaltungsrat allfällig weitere seiner Mitglieder, wie auch allfällige Drittpersonen, welche zur Firmazeichnung berechtigt sein sollen und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Zurzeit ist einziger Verwaltungsrat und zugleich Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Dr. Walter Meier, Steueranwalt, von Regensdorf, in Zollikon. Weiterer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist: Dr. Werner Hausheer, Steueranwalt, von und in Zürich. Geschäftslokal: Fraumünsterstrasse 29, Zürich 1.

Baugeschäft. — 26. September. Die Firma **Valsecchi & Zamaroni,** in Elgg (S. H. A. B. Nr. 261 vom 21. Oktober 1907, Seite 1809), Baugeschäft, Gesellschafter: Giuseppe Vittorio Valsecchi und Redento Zamaroni, ist infolge Todes des Redento Zamaroni und daheriger Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma « Gebrüder Valsecchi & Zamaroni », in Elgg.

Giuseppe Vittorio Valsecchi, Carlo Valsecchi und Giuglio Zamaroni, alle italienische Staatsangehörige, in Elgg, haben unter der Firma **Gebrüder Valsecchi & Zamaroni,** in Elgg, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. November 1931 ihren Anfang nahm. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der früheren Firma « Valsecchi & Zamaroni », in Elgg. Die Firma erteilt Prokura an Lucia Valsecchi, italienische Staatsangehörige, in Elgg. Baugeschäft. An der Bahnhofstrasse.

Reklameartikel, Papierwaren usw. — 26. September. Inhaber der Firma **Paul Arn,** in Zürich 1, ist Paul Arn, von Grossaffoltern (Bern), in Zürich 1. Handel in Reklameartikeln, Dekorationsmaterial, Papier und Papierwaren. Münstergasse 30.

26. September. Inhaber der Firma **Albert Honegger, Modes,** in Zürich 4, ist Albert Honegger, von Wald (Zürich), in Zürich 4. Vertrieb von Mode-Neuheiten aller Art. Agnesstrasse 53.

Wäsche, Strick- und Wirkwaren. — 26. September. Inhaber der Firma **Paul Fichmann,** in Zürich 6, ist Paul Daniel Fichmann-Lutomirski, von Zürich, in Zürich 6. Die Firma erteilt Prokura an Lea Fichmann geb. Lutomirski, von Zürich, in Zürich 6. Fabrikation von und Handel in Wäsche, Strick- und Wirkwaren, Leinen- und Baumwollwaren. Scheuchzerstrasse 202.

26. September. **Autowerkstätte Hardau A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 132 vom 8. Juni 1928, Seite 1121). Durch Beschlussfassung der ausserordentlichen Generalversammlung vom 21. September 1932 wurde eine teilweise Statutenänderung durchgeführt. Den bisher publizierten Tatsachen gegenüber ist als Aenderung festzustellen, dass der Verwaltungsrat aus 1—3 Mitgliedern bestehen soll. Fritz Erismann, Andreas Latzer und Johann Baumberger sind als Verwaltungsräte zurückgetreten, die Unterschriften der beiden Erstgenannten sind erloschen. Neu wurde als einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift gewählt Karl Seliner, Geschäftsführer, von Schänis (St. Gallen), in Altstetten. Das Geschäftslokal befindet sich nunmehr Badenerstrasse 394, Zürich 4.

26. September. **Hinterbliebenen-Fürsorgekasse der Angestellten der Actiengesellschaft Joh. Jacob Rieter & Cie., Winterthur,** Genossenschaft, mit Sitz in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 120 vom 27. Mai 1929, Seite 1083). Hans Hottinger und Martin Müller sind aus dem Vorstand ausgeschieden; die Unterschrift des Erstgenannten ist erloschen. Der bisherige Präsident Ernst Jucker ist nunmehr Beisitzer; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Heinrich Steiner, Vizedirektor, von und in Winterthur, als Präsident, und Josef Meier, Maschinen-Techniker, von Schongau (Luzern), in Winterthur, als Vizepräsident. Präsident, Vizepräsident und Quästor zeichnen unter sich je zu zweien kollektiv, die übrigen Vorstandsmitglieder führen die Firmaunterschrift nicht.

Technische Neuheiten. — 26. September. **GEZENA Aktiengesellschaft,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 133 vom 10. Juni 1932, Seite 1421), Vertrieb von technischen Neuheiten aller Art usw. Sebastian Lehmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; dessen Unterschrift ist damit erloschen. An dessen Stelle wurde neu als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt Dr. jur. Paul Schaffner, Treuhänder, von Hausen b. Brugg, in Zollikon.

Bergwerks- und Hüttenprodukte. — 26. September. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Arthur Gehrig & Co.,** in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 182 vom 8. August 1925, Seite 1371), Vertretungen in Bergwerks- und Hüttenprodukten, hat ihr Domizil und Geschäftslokal verlegt nach Zürich 7, Susenbergstrasse 130. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Arthur Gehrig wohnt nunmehr in Zürich 7.

Schuhhandlung. — 26. September. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Geschw. Gassner,** in Hombrechtikon (S. H. A. B. Nr. 286 vom 6. Dezember 1927, Seite 2144), Schuhhandlung, ist der Kollektivgesellschafter Ernst Gassner ausgeschieden.

Haus-, Küchen- und Tafelgeräte. — 26. September. In der Firma **E. Séquin-Dormann,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 155 vom 7. Juli 1930, Seite 1442), Handel in Haus-, Küchen- und Tafelgeräten usw., ist die Prokura von Franz Mösch erloschen.

Sägerei. — 26. September. Die Firma **Arnold Walt,** in Richterswil (S. H. A. B. Nr. 47 vom 26. Februar 1929, Seite 401), Kunden- und Handelssägerei, ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

Hutfabrikation usw. — 26. September. Inhaberin der Firma **Ida Neuhaus,** in Zürich 2, ist Maria Ida Neuhaus, von Gals (Bern), in Zürich 2. Hutfabrikation und Façonnierungs-Anstalt. Neugutstrasse 14.

26. September. Unter der Firma **MIPA Migros-Preis A.-G. für Textilwaren** hat sich, mit Sitz in Zürich, am 25. August/21. September 1932 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist der Handel zu Migrospreisen mit Textilwaren aller Art; ferner die Errichtung von Filialen, Agenturen und Zweigniederlassungen, sowie der Erwerb und die Beteiligung an Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Art. Das Aktienkapital beträgt Fr. 30,000 und ist eingeteilt in 30 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Als offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt bestimmt. Der aus einem oder mehreren Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; er bestimmt die zeichnungsberechtigten Personen und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Zurzeit ist einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift Dr. Wilhelm Rosenblum, Rechtsanwalt, von und in Zürich. Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 35, Zürich 1.

26. September. « Büro für Verwaltungen », in Zürich (S. H. A. B. Nr. 166 vom 19. Juli 1932, Seite 1766). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 11. September 1932 haben die Mitglieder dieser Genossenschaft die Auflösung und Liquidation beschlossen. Als Liquidator ist der bisherige Präsident des Vorstandes Kurt Lüthi, Kaufmann, von Lauperswil, in Zürich, bestellt, welcher für die Firma **Büro für Verwaltungen in Liq.** allein die rechtsverbindliche Unterschrift führt. Die Unterschriften der Vorstandsmitglieder Kurt Düby und Marta Rüegg sind erloschen.

Malergeschäft. — 26. September. Eintragung von Amtes wegen gemäss Verfügung der Direktion der Volkswirtschaft des Kantons Zürich vom 1. August 1932 und Entscheid des Schweizerischen Bundesgerichtes vom 20. September 1932:

Inhaber der Firma **Hendrik Vollers,** in Zürich 7, ist Hendrik Cornelius Vollers, von Zürich, in Zürich 7. Malergeschäft. Gemeindestrasse 21.

26. September. Firma **Emil Schalch Rütliapotheke, vorm. Löwenapotheke,** in Oerlikon (S. H. A. B. Nr. 80 vom 6. April 1914, Seite 585). Der Inhaber hat mit seiner Ehefrau Ella geb. Rieser durch Vertrag vom 5. August 1932 Gütrennung vereinbart.

26. September. Die nachstehenden Firmen werden wegen Konkurses von Amtes wegen gelöscht:

1. Natur- und Zementsteine. — **Anna Blickensdorfer,** in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 207 vom 7. September 1931, Seite 1929), Handel in Natur- und Zementsteinen.

2. Möbelhandel. — **Alfred Wanner,** in Zürich 7 (S. H. A. B. Nr. 225 vom 25. September 1928, Seite 1838), Möbelhandel und Dekorationen.

3. Ingenieurbureau. — **Wyrsch & Sarasin in Liq.,** in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 40 vom 18. Februar 1932, Seite 413), Gesellschafter: Leo Wyrsch und Gedeon Sarasin, Ingenieurbureau.

Chemisch-technische Produkte usw. — 27. September. Aus der Kommanditgesellschaft unter der Firma **Richard Tiedemann & Cie.,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 225 vom 26. September 1932, Seite 2277), Fabrikation von und Handel in chemisch-technischen und chemisch-pharmazeutischen Produkten usw., ist der Gesellschafter Ernst Meier ausgeschieden; dessen Kommanditbeteiligung und Prokura sind erloschen.

Textilwaren. — 27. September. Aus der Kommanditgesellschaft unter der Firma **Werner Schurter & Co.,** in Hittnau (S. H. A. B. Nr. 10 vom 14. Januar 1932, Seite 102), Handel in Textilwaren en gros, ist der unbeschränkt haftende Gesellschafter Werner Schurter infolge Todes ausgeschieden. Die Firma wird demzufolge abgeändert in **W. Jucker & Co. vorm. Werner Schurter & Co.**

27. September. **Genossenschaft Sihlquai,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 168 vom 21. Juli 1924, Seite 1239). Diese Genossenschaft besteht faktisch nicht mehr. Aktiven und Passiven sind nicht vorhanden. Die Firma wird gemäss Verfügung der Direktion der Volkswirtschaft des Kantons Zürich vom 23. September 1932 gelöscht.

Elektrische Apparate usw. — 27. September. **Electro Lux A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 125 vom 1. Juni 1932, Seite 1329), Fabrikation und Vertrieb von elektrischen und andern Apparaten, insbesondere für Haushaltungszwecke. Armin Cristofari ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle wurde neu als weiteres Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Carl Wiesendanger, Rechtsanwalt, von und in Zürich. Der Genannte zeichnet mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten kollektiv.

27. September. **Zürcher Dampfboot-Aktiengesellschaft,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 194 vom 21. August 1930, Seite 1742). Edwin Kuser und Dr. Otto Hungerbühler sind aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden. An deren Stelle wurden neu in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Joachim Hefti, Stadtrat, von und in Zürich, und Dr. Louis Blangey-Weber, Chemiker, von Genf, in Zürich. Die Genannten führen die Firmaunterschrift nicht.

Handelsgärtnerei. — 27. September. In der Firma **Nigg,** in Affoltern b. Zürich (S. H. A. B. Nr. 191 vom 19. August 1931, Seite 1804), Handelsgärtnerei, ist die Prokura des Erwin Jos. Nigg erloschen.

Pension. — 27. September. Eintragung von Amtes wegen gemäss Verfügung der Direktion der Volkswirtschaft des Kantons Zürich vom 5. September 1932:

Inhaber der Firma **Caspar Buholzer,** in Zürich 1, ist Caspar Buholzer, von Emmen (Luzern), in Zürich 8. Pensionsbetrieb. Falkenstrasse 6.

Textilwaren usw. — 27. September. Unter der Firma **HATAC Aktiengesellschaft in Zürich** hat sich, mit Sitz in Zürich und auf unbestimmte Dauer am 22. September 1932 eine Aktiengesellschaft gebildet, welche den Handel und den Vertrieb von Textilwaren und ähnlichen Artikeln zum Zwecke hat. Die Gesellschaft kann auch die Fabrikation solcher Artikel aufnehmen und betreiben. Das Aktienkapital beträgt Fr. 20,000.—, eingeteilt in 20 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 1000.—. Als offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt bestimmt. Der aus 1—3 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen. Der Verwaltungsratspräsident führt rechtsverbindliche Einzelunterschrift. Der Verwaltungsrat kann weitere seiner Mitglieder, wie auch Drittpersonen mit der Firmazeichnung betrauen; er setzt diesfalls Art und Form der Zeichnung fest. Einziger Verwaltungsrat (Präsident) ist zurzeit: Dr. Werner Hausheer, Steueranwalt, von und in Zürich. Als Direktor ebenfalls mit Einzelunterschrift ist ernannt: Otto Eisen, Kaufmann, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien. Geschäftslokal: Uraniastrasse 33, Zürich 1.

Luzern — Lucerne — Lucerna

1932. 24. September. Die Firma **J. Jurt, Metzgerei,** in Münster (S. H. A. B. Nr. 5 vom 8. Januar 1912, Seite 31) ist infolge Aufgabe des Geschäfts und Wegzuges des Inhabers erloschen.

Gasthof, Weinhandel. — 27. September. Der Inhaber der Firma **B. Mattmann,** Betrieb des Gasthofes z. Tell, in Gisikon (S. H. A. B. Nr. 306 vom 3. August 1903, Seite 1222) verzeigt ferner als Geschäftsnatur: Weinhandel.

Schuhhandlung. — 27. September. Die Firma **Johann Gilli,** Schuhhandlung, in Geuensee (S. H. A. B. Nr. 307 vom 16. Dezember 1921, Seite 2425), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Schuhhandlung. — 27. September. Inhaber der Firma **Anton Gilli,** in Geuensee, ist Anton Gilli, von Schenkon, in Geuensee. Schuhhandlung.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1932. 26. September. Die Genossenschaft unter der Firma **Handelsgärtnerverband beider Basel,** in Basel, hat in den Generalversammlungen vom 18. März 1931 und 7. September 1932 ihre Statuten revidiert. Dabei wurden folgende Aenderungen der publizierten Tatsachen getroffen. Die Firma lautet **Gärtnermeisterverband beider Basel (G. V. B.).** Mitglied kann werden jeder Gärtnermeister beider Basel und der Nachbarkantone. Das Eintrittsgeld beträgt Fr. 20 und der Jahresbeitrag Fr. 25 zuzüglich Fr. 2 für jeden im Mai beschäftigten Arbeiter und Lehrling. Der Sekretär wird durch den Aktuar ersetzt.

Gebrauchsartikel-Neuheiten. — 26. September. Inhaber der Firma **Johann Bohren,** in Basel, ist Johann Bohren-Packeiser, von Grindelwald, in Basel. Fabrikation und Vertrieb von Neuheiten in Gebrauchsartikeln. Steinentorstrasse 43.

Vermögensverwaltung usw. — 26. September. Unter der Firma **Seebazur Aktiengesellschaft** bildet sich auf Grund der Statuten vom 10. September 1932, mit Sitz in Basel, auf unbestimmte Zeit eine Aktiengesellschaft zu Vermögensverwaltung, Beteiligung an andern Unternehmungen, Ankauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien. Das Grundkapital beträgt Fr. 4710, eingeteilt in 157 Namenaktien zu Fr. 30. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens einem Mitglicde. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift, ist Dr. Gustav Grüninger, Advokat, von und in Basel. Geschäftslokal: St. Alban-Vorstadt 2.

26. September. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Lumina S. A.**, in Genf (S. H. A. B. Nr. 19 vom 24. Januar 1930, Seite 163), Handel in Benzin usw., hat ihre Zweigniederlassung in Basel aufgegeben, die Firma ist daher in Basel erloschen.

Textilwaren, Gebrauchsartikel-Neuheiten. — 26. September. In der Kommanditgesellschaft unter der Firma **Gloor & Co.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 118 vom 24. Mai 1932, Seite 1249), ist die Kommandite des Ernst Gloor-Grolimund von Fr. 2000 auf Fr. 10,000 erhöht worden. Die Firma nimmt des fernern in die Natur ihres Geschäftes auf: Vertrieb von Neuheiten in Gebrauchsartikeln und verlegt das Geschäftsdomizil nach Blumenrain 1.

27. September. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Radio-Import A. G.**, in Birsfelden (S. H. A. B. Nr. 11 vom 15. Januar 1932, Seite 115), hat in ihrer Generalversammlung vom 24. September 1932 eine Statutenänderung vorgenommen und dabei den Sitz nach Basel verlegt. Die Gesellschaft hat zum Zweck den Handel mit Fertigfabrikaten aller Art, hauptsächlich den Import von Radio-Artikeln. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 9. Januar 1932. Die Dauer der Gesellschaft ist unbestimmt. Das Grundkapital beträgt Fr. 5000, eingeteilt in 50 Namenaktien von Fr. 100. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern. Mitglieder des Verwaltungsrates sind: Dr. Fritz Ramstein, Kaufmann, von und in Muttenz, als Präsident, und Heinrich Jenne, Kaufmann, von und in Basel. Sie führen Kollektivunterschrift. Domizil: Palmenstrasse 7.

Textilwaren. — 27. September. Inhaber der Firma **Josef Roth**, in Basel, ist Josef Roth-Rittmann, von Kaiserstuhl (Aargau), in Hüningen (Elsass). Verkauf von Textilwaren. Voltastrasse 99.

Aushub-Unternehmung, Transporte. — 27. September. Inhaber der Firma **Josef Nyfeler-Scherer**, in Basel, ist Josef Nyfeler-Scherer, von Gondiswil (Bern), in Basel. Aushubunternehmung, Baggerbetrieb und Autotransporte. Grenzacherstrasse 120.

Chemische Produkte. — 27. September. Die Firma **Ernst Neukomm**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 108 vom 11. Mai 1932, Seite 1135), Vertrieb chemischer Produkte, ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Erwerb von Immobilien usw. — 27. September. Unter der Firma **Gallus A. G.** besteht auf Grund der Statuten vom 24. September 1932, mit Sitz in Basel, eine Aktiengesellschaft auf unbeschränkte Dauer zur Erwerbung, Ueberbauung, Verwaltung und zum Verkauf von Grundstücken, sowie zu allen damit zusammenhängenden Geschäften. Die Gesellschaft übernimmt von der Einwohnergemeinde der Stadt Basel einen Abschnitt von Sektion II, Parzelle 2128[7], haltend 80 Aren 9,5 m² Land am St. Galler-Ring zum Preise von Fr. 80,745.60, sowie von den Ehegatten Hayer-Strub die Liegenschaft Sektion II, Parzelle 3689, haltend 11 Aren 79 m² Land an der Militärstrasse zum Preise von Fr. 47,160. Sie ist ferner gemäss Kaufrechtsvertrag verpflichtet, von der Einwohnergemeinde der Stadt Basel den Rest von Sektion II, Parzelle 2128[7], haltend 61 Aren 96,5 m² Land am St. Galler-Ring und an der Wanderstrasse zum Preise von Fr. 52.32 für den m² für Vorderland und von Fr. 22.80 für den m² für das Hinterland bis zum 1. Oktober 1935 zu erwerben. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100,000, eingeteilt in 100 Namenaktien von Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens einem Mitgliede. Es gehören ihm an: Hermann Goepfert-Gross, Kaufmann, als Präsident, und Fritz Berger-Lipps, Bauführer, beide von und in Basel. Die beiden Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift. Geschäftslokal: Morgartenring 151.

27. September. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Klingentalmühle A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 177 vom 3. August 1931, Seite 1686/87), hat durch Beschluss der Generalversammlung vom 2. September 1932 die Statuten in dem Sinne geändert, dass nunmehr der Verwaltungsrat die Zeichnungsberechtigung seiner Mitglieder bestimmt. Die Mitglieder des Verwaltungsrates Joseph Bollack-Cahn, Eugen Bussmann-Ziegler und Georges Bernheim-Ditisheim führen nunmehr die Unterschrift zu zweien. Zum Prokuristen wird ernannt Hedwig Spiegelberg, von Aarburg (Aargau), in Basel. Sie zeichnet zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Transporte usw. — 28. September. Die Firma **Atropa S. A.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 119 vom 27. Mai 1931, Seite 1141), Betrieb von Transporten usw., ist durch Konkurs aufgelöst worden; die Firma wird daher von Amtes wegen gestrichen.

Immobilien. — 28. September. Die am 8. Juli 1932 wegen Konkurses erfolgte Löschung der **Clarona A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 161 vom 13. Juli 1932, Seite 1726), wird, nachdem der Konkurs widerrufen worden ist, von Amtes wegen aufgehoben.

28. September. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **CH Zündkerzen-Fabrik A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 182 vom 8. August 1931, Seite 1741), hat in der Generalversammlung vom 21. September 1932 ihre Statuten teilweise geändert. Das Grundkapital von Fr. 150,000 wird durch Abschreibung jeder Aktie von Fr. 1000 auf Fr. 400 um Fr. 90,000 auf Fr. 60,000 herabgesetzt. Gleichzeitig wird das Grundkapital durch Ausgabe von 80 neuen Aktien von Fr. 1000 um Fr. 80,000 erhöht auf nunmehr Fr. 140,000, eingeteilt in 150 Aktien von Fr. 400 und 80 Aktien von Fr. 1000, alle auf den Namen lautend. Ferner wird die Firma abgeändert in **« Mondia » Zündkerzen-Fabrik Aktiengesellschaft (Société Anonyme de Bougies d'Allumage «Mondia») (Manufactory of Sparking Plugs « Mondia » Limited) (Società Anonima per la Fabbricazione di Candele d'Accensione « Mondia »).** Zum Direktor mit Kollektivunterschrift wird ernannt Adolphe Blum, von Koblenz (Aargau), in Basel.

Buchdruckerei usw. — 28. September. In der **Gebr. Lips Aktiengesellschaft**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 132 vom 9. Juni 1932, Seite 1411), ist die Prokura des Hans Lips erloschen. Zum Kollektivprokuristen wurde ernannt Hermann Probst, von und in Basel.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1932. 27. September. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Tuchfabrik Schaffhausen A.-G.**, mit Sitz in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 124 vom 2. Juni 1931, Seite 1183), hat in der ordentlichen Generalversammlung vom 26. August 1932 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Abänderung der veröffentlichten Tatsachen getroffen: Publikationsorgane der Gesellschaft sind das Schaffhauser Intelligenzblatt und das Schaffhauser Tagblatt. Aus dem Verwaltungsrat ist Ernst Meissner ausgeschieden. An dessen Stelle wurde als neues Mitglied des Verwaltungsrates ohne Unterschriftsberechtigung gewählt: Paul Karl Gimmi, Kaufmann, von und in St. Gallen. Die übrigen veröffentlichten Tatsachen sind unverändert geblieben.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

Appretur, Sengerei, Bleicherei. — 1932. 27. September. Aktiengesellschaft unter der Firma **Aktiengesellschaft Cilander**, mit Hauptsitz in Herisau und Zweigniederlassung in Flawil (S. H. A. B. Nr. 86 vom 14. April 1932, Seite 901). Als neues Mitglied des Verwaltungsrates ist Bernhard Pfund-Milster, Kaufmann, von St. Gallen, in Bruggen-St. Gallen, gewählt worden. Ferner sind ernannt worden: Der bisherige Vizepräsident Dr. Richard Iklé, Advokat, von und in St. Gallen, zum Präsidenten des Verwaltungsrates, sowie Hermann Müller-Messmer, Kaufmann, von Dübendorf, in Herisau, zum Vizepräsidenten. Die zwei Letztgenannten sind wie bisher zur Führung der rechtsverbindlichen Einzelunterschrift berechtigt.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Damenartikel. — 1932. 26. September. Inhaberin der Firma **Magdalena Rhyn-Römer**, in St. Gallen O., ist Magdalena Rhyn-Römer, von Bollodingen (Bern), in St. Gallen O. Vertrieb von Damenartikeln (Wäsche usw.). Sonneggstrasse 4.

Autotransporte. — 26. September. Inhaber der Firma **Frei Robert**, in Balgach, ist Robert Frei, von Diepoldsau, in Balgach. Autotransporte. Riedstrasse.

26. September. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Böschmühle Aktiengesellschaft St. Gallen**, mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 293 vom 16. Dezember 1931, Seite 2692), hat in der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 19. September 1932 den Abs. 1 des § 2 der Gesellschaftsstatuten wie folgt revidiert: « Zweck der Gesellschaft ist der Betrieb von Mühlen. Die Gesellschaft ist befugt zum Ankauf und Verkauf, zur Miete und zur Pacht, zur Verwaltung und Ausnutzung von Liegenschaften irgend welcher Art, speziell der Liegenschaft zur Böschmühle, St. Gallen. » Im übrigen bleiben die bisher publizierten Tatsachen von dieser Statutenrevision unberührt.

26. September. Die Genossenschaft unter der Firma **Sennereigenossenschaft Lenggis**, mit Sitz in Jona (S. H. A. B. Nr. 6 vom 10. Januar 1931, Seite 57), hat in der Hauptversammlung der Genossenschafter vom 30. Juni 1932 die §§ 6 und 8 der Statuten teilweise revidiert. Darnach haben Austretende und Ausgeschlossene an die Gesamtschuld der Genossenschaft, abzüglich der ersten Hypothek (zurzeit Fr. 25,000) einen Anteil zu entrichten nach Verhältnis des Umfanges ihres nutzbaren Wieslandes zum nutzbaren Wiesland der sämtlichen Genossenschafter. Im übrigen bleiben die bisher publizierten Tatsachen von dieser Statutenrevision unverändert.

26. September. **Bank in Gossau**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Gossau (S. H. A. B. Nr. 96 vom 27. April 1926, Seite 766). Der bisherige Direktor Jos. Othmar Staub ist infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde neu als Direktor mit Kollektivunterschrift ernannt Adolf Wellauer, von Lommis, in Gossau.

Chemisches Laboratorium usw. — 26. September. **Chima S. A.**, Aktiengesellschaft, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 294 vom 17. Dezember 1931, Seite 2700). Die Kollektivprokura des Max Tiepner ist erloschen. Die Kollektivunterschrift des Paul Theodor Rüsch wird in Einzelunterschrift umgewandelt.

Graubünden — Grisons — Grigioni

Seidenwaren. — 1932. 26. September. Inhaberin der Firma **Julia Schrimpf**, in Chur, ist Julia Schrimpf, von Rodels, wohnhaft in Chur. Seidenwaren. Poststrasse 232.

Coiffeurgeschäft usw. — 26. September. Inhaber der Firma **Albert Huber**, in Chur, ist Albert Huber, deutscher Staatsangehöriger, wohnhaft in Chur. Coiffeurgeschäft, Parfumerien und Raucherartikel. Obertor 296.

Mechanische Schreinerei. — 26. September. Inhaber der Firma **Joseph Peretti**, in Cazis, ist Joseph Peretti, von und wohnhaft in Cazis. Mechanische Schreinerei.

26. September. Aus dem Vorstand der **Viehzuchtgenossenschaft Süs**, in Süs (S. H. A. B. Nr. 59 vom 12. März 1930, Seite 533), ist Christian Gartmann ausgetreten, wodurch seine Unterschrift erloschen ist. An seiner Stelle wurde als Präsident neu in den Vorstand gewählt Balthasar Stoffel, Landwirt, von Guarda, in Süs. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führt der Präsident mit dem Aktuar gemeinsam.

Restaurant. — 27. September. Die Firma **Ettore Isepponi-Crameri**, Betrieb des Restaurants zum Steinbock, in St. Moritz-Dorf (S. H. A. B. Nr. 119 vom 10. Mai 1921, Seite 944), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Restaurant. — 27. September. Inhaberin der Firma **Ottilia Isepponi-Crameri**, in St. Moritz-Dorf, ist Wwe. Ottilia Isepponi-Crameri, von Poschiavo, wohnhaft in St. Moritz-Dorf. Betrieb des Restaurants zum Steinbock.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

Ristorante. — 1932. 26 settembre. Titolare della ditta **Giambonini-Riegger**, in Gandria, è Guglielmina Giambonini nata Riegger, da e domiciliata a Gandria. Ristorante Bella Vista.

Officina elettrica. — 26 settembre. La ditta **Luigi Cappellini**, in Gentilino (F. u. s. di c. n° 259 del 4 novembre 1927, pagina 1947), notifica di aver cessato l'esercizio dell'officina di produzione elettrica.

Studio tecnico ed officina meccanica. — 26 settembre. Titolare della ditta **Giacomo Bühler**, in Massagno, è Giacomo Bühler fu Giacomo, di Birmensdorf (Zurigo), domiciliato a Massagno. Studio tecnico ed officina meccanica.

26 settembre. La società anonima **Manifattura articoli da viaggio S. A.**, con sede a Cassarate di Castagnola (F. u. s. di c. n° 57 del 10 marzo 1930,

pagina 512), avendo trasferito la sede sociale a Bellinzona, come alla pubblicazione sul F. u. s. di c. nº 189 del 17 agosto 1931, pagina 1791), viene cancellata dal registro di Lugano.

Macelleria. — 26 settembre. Titolare della ditta **Gaggini Giovanni**, in Agno, è Giovanni Gaggini fu Enrico, da Gentilino, domiciliato ad Agno. Macelleria.

Legna da ardere. — 27 settembre. La ditta **Daldini Massimo**, in Cadempino, legna da ardere (F. u. s. di c. nº 264 del 10 novembre 1923, pagina 2116), viene cancellata per cessazione di commercio.

Prestino e commestibili. — 27 settembre. La ditta **Agostino Coldesina**, in Mezzovico, prestino e commestibili (F. u. s. di c. nº 131 dell'8 giugno 1922, pagina 1099), viene cancellata per decesso del titolare.

Commercio vini. — 27 settembre. Titolare della ditta **Luigi Michelotti**, in Massagno, è Luigi Michelotti fu Carlo, da Italia, domiciliato a Massagno. Commercio vini.

Kurhaus. — 27 settembre. Titolare della ditta **Wilhelm Hoyler**, in Cademario, è Guglielmo Hoyler, di S. Gallo, domiciliato a Cademario. Il titolare convive con la moglie Ida nata Gsell sotto il regime della separazione dei beni. La ditta conferisce procura a Hermann Friedrich, di Germania, in Cademario. Esercizio del «Kurhaus Cademario».

Tagliapietre. — 27 settembre. La ditta **Vittorio Righetti**, a Paradiso, tagliapietre (F. u. s. di c. nº 239 dell'11 ottobre 1916, pagina 1548), viene cancellata per decesso del titolare.

Commestibili. — 27 settembre. La ditta **L. Prosperi-Ramazzina**, a Paradiso, commestibili (F. u. s. di c. nº 246 del 19 ottobre 1916, pagina 1595), viene cancellata per cessazione di commercio.

Esportazione, prodotti agricoli, ecc. — 27 settembre. La ditta **Curonici Antonio**, in Rivera, esportazione, prodotti agricoli, vini e commestibili (F. u. s. di c. nº 211 del 5 settembre 1918, pagina 1423), viene cancellata per cessazione di commercio.

Olio d'oliva, caffè, ecc. — 27 settembre. La ditta **E. Cavallini**, in Bissone, vendita di olio d'oliva, caffè e generi alimentari (F. u. s. di c. nº 127 del 6 maggio 1897, pagina 522), viene cancellata per decesso del titolare.

27 settembre. **Società Ticinese per l'Assistenza dei Ciechi**, associazione, con sede a Lugano (F. u. s. di c. nº 52 del 2 marzo 1928, pagina 411). Cornelio Sommaruga, defunto, ha cessato di far parte del comitato direttivo e la sua firma viene cancellata. Nuovo vice-presidente del comitato è Pietro Molinari, commerciante, da ed in Lugano. L'associazione è sempre vincolata dalla firma collettiva del presidente o del vice-presidente col segretario.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau Brig

1932. 26. September. Aus dem Vorstand der **Darlehenskasse Stalden (Wallis)**, Genossenschaft mit Sitz in Stalden (S. H. A. B. Nr. 125 vom 2. Juni 1926, Seite 1000), ist Albin Venetz, Beisitzer, ausgeschieden. An Stelle desselben ist zum Beisitzer gewählt worden Eulogius Berchtold, Briefträger, von und in Stalden. Er führt die Unterschrift nicht.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

Produits pour le nettoyage etc. — 1932. 26 septembre. La maison **Paula Brunner**, dont le siège est à Vevey (F. o. s. du c. du 1er juin 1932, nº 125), et qui a pour chef Paula Brunner née Hirscher, femme séparée de biens de Friedrich-Jules Brunner, originaire d'Egg (Zurich), domiciliée à Corseaux, a établi sous la même raison sociale une succursale à Neuchâtel. Représentation de produits pour le nettoyage des parquets, meubles, argenterie, glaces, vitres, linoléums, boiseries, cuirs, cuivres, automobiles. Produits spéciaux pour l'entretien du ménage. Grand'Rue 2 à Neuchâtel.

Genf — Genève — Ginevra

1932. 23 septembre. Aux termes d'acte reçu par Me Louis Lacroix, notaire à Genève, le 14 septembre 1932, il a été constitué sous la dénomination de **Société Anonyme pour l'Exploitation des Brevets Alpha**, une société anonyme ayant pour objet la prise en charge et l'exploitation de toutes manières des brevets Alpha, ainsi que de toutes entreprises s'y rattachant et ce, dans tous pays. Elle passera à cet effet tous contrats nécessaires avec les bénéficiaires actuels des dits brevets. La société pourra faire toutes opérations susceptibles de développer ses opérations principales. Son siège social est fixé à Genève. Sa durée est indéterminée. Le capital social est de fr. 10,000.—, divisé en 20 actions de fr. 500.— chacune, nominatives. Les publications de la société sont obligatoirement faites dans la Feuille officielle suisse du commerce, organe de publicité de la société. La société est administrée par un conseil d'administration composé de deux à cinq membres. Le conseil d'administration désigne les personnes qui sont autorisées à signer au nom de la société. Le conseil d'administration est composé de: Jacques Collet, agent de change, de et à Genève; Louis Empeyta, industriel, de et à Genève et Panaghi-Dionyssiou Vryonis, négociant, de nationalité grecque, demeurant à Athènes. Dans sa séance du 14 septembre 1932, le conseil a décidé que la société serait valablement engagée par la signature collective de deux administrateurs. Il a nommé, en outre, comme président Jacques Collet et comme secrétaire Louis Empeyta, sus-désignés. Locaux: Rue du Mont-Blanc 16.

Accumulateurs électriques etc. — 24 septembre. **La Compagnie Générale des Brevets Pouchain, Société Anonyme**, inscrite à Genève (F. o. s. du c. du 9 février 1932, page 337), ayant transféré son siège social à Bâle (F. o. s. du c. du 22 juin 1932, page 1535), est radiée du registre du commerce de Genève.

Bonneterie et tricotage. — 26 septembre. Le chef de la maison, **Mathilde Perret**, à Genève, est Mathilde-Louise Perret, née Grognuz, de Genève, y domiciliée. Commerce de bonneterie et tricotage. 49, rue de la Servette. Second magasin de vente: 15, Passage des Lions.

Représentation. — 26 septembre. Le chef de la maison **Edy Orange**, à Genève, est Edouard-Marcel, dit Edy Orange, de Genève, y domicilié. Représentation commerciale de marchandises et articles de diverse nature. Rue du Trente-un Décembre 37.

Articles de diverse nature. — 26 septembre. Le chef de la maison **Charles Staib**, à Genève, est Charles Staib, de nationalité allemande, domicilié à Genève. Commerce d'articles de diverse nature. 20, rue Voltaire.

Café. — 26 septembre. La maison **Pierre Gaillard**, à Genève (F. o. s. du c. du 25 octobre 1929, page 2131), ayant remis l'exploitation de la «Brasserie de la Perle», 92, rue du Rhône, exploite actuellement le «Café du Musée», 19, rue de la Corraterie.

Articles divers. 26 septembre. Le chef de la maison **Salentyn**, à Genève, est Jakob Salentyn, de nationalité allemande, domicilié à Genève, marié sous le régime de la separation de biens avec Margarethe-Luise, née Müller. Représentation et commerce d'articles divers. 12, rue du Contrat Social.

Ferblanterie-appareillage. — 26 septembre. Le chef de la maison **Mario Isolini**, à Carouge, est Mario Isolini, de nationalité italienne, domicilié à Genève. Entreprise de ferblanterie-appareillage. 42, rue St-Joseph.

Fournitures d'horlogerie. — 26 septembre. La maison **J. Flury**, fournitures d'horlogerie en gros; usine mécanique, décolletages et étampages, à Carouge (F. o. s. du c. du 19 août 1916, page 1291), modifie sa raison de commerce comme suit: **Jean Flury** et indique comme genre d'affaires actuel: Fabrique de fournitures d'horlogerie.

Café. — 26 septembre. La maison **Jacques Chiesa**, café-restaurant, à Genève, ci-devant: 29, Bd. Carl Vogt (F. o. s. du c. du 28 janvier 1930, page 197), exploitant actuellement un café, 39, rue de la Terrassière, est radiée en vertu de l'art. 13, dernier alinéa, du règlement sur le registre du commerce.

Pension. — 26 septembre. Le chef de la maison **Paul-A. Robert**, à Genève, est Paul-Alfred Robert, de la Chaux-de-Fonds et le Locle (Neuchâtel), domicilié à Genève. Exploitation d'une pension, à l'enseigne: «Pension Favorite». 2, Place de la Métropole.

26 septembre. La société anonyme dite: **Agence Commerciale «Astra» S. A., en liquidation**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 21 février 1929, page 367), est radiée ensuite de la clôture de sa liquidation.

26 septembre. **Société Immobilière de l'Avenue de Lancy nº 19**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 28 avril 1922, page 820). Léon Rubin, architecte, de et à Genève, a été nommé membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux, en remplacement de François Rubin, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: 6, Bd. du Théâtre (régie Leroy, Veisy et Cie.).

II. Besonderes Register — II. Registre spécial — II. Registro speciale

Eintragung — Inscription — Iscrizione

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

1932. 24 septembre. **Juliette Flavia Meyer née Spicher**, veuve de Emile Meyer, née le 4 mai 1890, horlogère, originaire de Trub (Berne), domiciliée à Cernier.

Freiwillige Uebertragung von Versicherungsbeständen

(Mitteilung des eidg. Justiz- und Polizeidepartements.)

Die **Union Genf Versicherungsgesellschaft in Genf**, in Anwendung von Art. 18 des Bundesgesetzes vom 4. Februar 1919 über die Kautionen der Versicherungsgesellschaften beabsichtigt ihre in der Schweiz laufenden Feuer-, Betriebsverlust-, Glas-, Wasserleitungsschäden-, Einbruchdiebstahl- und Beraubungs-Versicherungen mit Rechten und Pflichten auf die **«Schweiz», Allgemeine Versicherungs-Aktiengesellschaft** in Zürich zu übertragen, mit rückwirkender Kraft auf 31. Dezember 1931.

Den schweizerischen Forderungsberechtigten der Union Genf Versicherungsgesellschaft wird eine Frist bis zum 31. Dezember 1932 angesetzt, um allfällige Einwendungen gegen die Uebertragung geltend zu machen. Einwendungen sind mit Begründung dem **Eidgenössischen Versicherungsamt in Bern** einzureichen.

Stimmt der Bundesrat der Uebertragung zu, so gehen sämtliche, vorstehend umschriebene Verträge der Union Genf Versicherungsgesellschaft mit Rechten und Pflichten auf die «Schweiz», Allgemeine Versicherungs-Aktiengesellschaft in Zürich über. (A. A. 76³)

Transfert volontaire de portefeuilles d'assurances

(Avis du Département fédéral de justice et police.)

L'Union Genève, Compagnie d'assurances, à Genève, faisant usage de l'article 18 de la loi fédérale du 4 février 1919 sur les cautionnements des sociétés d'assurances, a convenu de transférer ses portefeuilles suisses d'assurances contre l'incendie, le chômage, le bris des glaces, les dégâts des eaux, et le vol avec effraction et agression, avec tous leurs droits et obligations, **à «La Suisse», Compagnie Anonyme d'Assurances Générales, à Zurich**, avec effet rétroactif au 31 décembre 1931.

Les créanciers suisses de l'Union Genève, Compagnie d'assurances, peuvent faire valoir leur opposition à ce transfert, avec indication des motifs, auprès du **Bureau fédéral des assurances, à Berne, jusqu'au 31 décembre 1932.**

Si le Conseil fédéral approuve le transfert, l'ensemble des contrats des portefeuilles suisses susindiqués passeront à «La Suisse», Compagnie Anonyme d'Assurances Générales, à Zurich avec tous leurs droits et obligations. (A. A. 77³)

Trasferimento volontario di portafoglio d'assicurazioni

(Avviso del Dipartimento federale di giustizia e polizia.)

L'Unione Ginevra, Compagnia di Assicurazioni, in Ginevra, in applicazione dell'art. 18 della legge federale del 4 febbraio 1919 sulle cauzioni delle società d'assicurazioni, intende trasferire, con diritti ed obblighi, gl'intieri suoi portafogli svizzeri d'assicurazioni contro l'incendio, la perdita d'esercizio (chômage), la rottura dei vetri, i danni causati dalle istallazioni d'acqua, il furto con scasso e agressione al **La Svizzera, Società anonima d'assicurazioni generali**, a Zurigo, con effetto retroattivo al 31 dicembre 1931.

I creditori svizzeri del L'Unione Ginevra, Compagnia di Assicurazioni possono far valere le loro opposizioni a questo trasferimento, le quali devono essere motivate, presso l'**Ufficio federale delle assicurazioni**, a Berna, entro il 31 dicembre 1932.

Se il Consiglio federale approva il trasferimento, la totalità dei contratti appartenenti al portafoglio svizzero del L'Unione Ginevra passerà con tutti i diritti ed obblighi al **La Svizzera**, Società anonima d'assicurazioni generali, à Zurigo. (A. A. 78³)

PROVIDENCE-INCENDIE, 56, Rue de la Victoire, **Paris.**

Bilan au 31 décembre 1931

Actif

Fr. franç.	Ct.	
8,000,000	—	Engagements des actionnaires ou titulaires de parts sociales.
		Valeurs mobilières:
54,679,703	04	Obligations.
4,880	—	Actions de compagnies d'assurances.
12,674,632	13	Autres actions.
4,246,913	07	Autres valeurs mobilières.
3,287,998	27	Valeurs de la caisse de prévoyance des employés.
100,000	—	Placements hypothécaires.
1,242,758	03	Immeubles.
2,130	—	Dépôts en espèces auprès de gouvernements, d'associations, etc.
279,096	—	Caisse nationale des retraites.
4,290,067	41	Effets à recevoir, avoirs en banques, chèques postaux, caisse
10,428,268	69	Avoirs auprès d'agents et d'assurés.
		Avoirs auprès de sociétés d'assurances et de réassurances:
334,159	33	Compte courant.
4,054,862	23	Dépôts pour réassurances acceptées, gérés par les cédants.
186,090	01	Prorata d'intérêts et loyers.
1	—	Mobilier et matériel.
92,336	84	Autre actif et débiteurs divers.
103,903,896	05	

Passif

	Fr. franç.	Ct.
Capital social	20,000,000	—
Réserve statutaire	5,603,440	86
Réserves spéciales:		
Eventualités diverses	6,681,050	54
Fonds de réassurances	6,000,000	—
Provision pour risques en cours, réassurances déduites	20,615,555	18
Provision pour sinistres à régler, réassurances déduites	17,196,584	92
Provision pour annulation éventuelle de primes impayées	400,000	—
Engagements envers des sociétés d'assurances et de réassurances:		
Compte courant	2,701,027	58
Dépôts pour réassurances cédées, gérés par la société	5,017,321	33
Engagements: Dividendes arriérés non touchés	81,402	—
Autre passif et créditeurs divers	7,503,139	58
Cautionnements	3,581,783	57
Bénéfice	8,522,590	49
(V. G. 10)		
	103,903,896	05

Paris, le 13 mai 1932.

Le directeur: **Lamberterie.**

Annoncen-Regie: PUBLICITAS Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: PUBLICITAS Société Anonyme Suisse de Publicité

Schweizerische Handels- & Industrie-Gesellschaft für Brasilien

Einladung zur neunzehnten ordentlichen Generalversammlung der Herren Aktionäre

auf Freitag, den 11. November 1932, nachmittags 2¾ Uhr, im Sitzungssaale der Schweizerischen Bankgesellschaft, Bahnhofstrasse 45/III, Zürich.

Verhandlungsgegenstände:

1. Abnahme und Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung des Geschäftsjahres 1931/32, sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
2. Décharge-Erteilung an Verwaltung und Geschäftsleitung.

Die zur Teilnahme berechtigenden Karten sind gegen Ausweis über den Aktienbesitz vom 3. bis 10. November 1932 an den Wertschriften-Kassen der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich und Winterthur zu beziehen, wo auch die Geschäftsberichte während der gleichen Zeit in Empfang genommen werden können. 2662

Zürich, den 30. September 1932.

Schweizerische Handels- & Industrie-Gesellschaft für Brasilien,
Der Präsident des Verwaltungsrates:
Dr. **R. Ernst.**

Papierfabriken Landquart A. G. in Landquart

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 29. Oktober 1932, vormittags 11¾ Uhr im Hotel Landquart in Landquart

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 31. Oktober 1931.
2. Geschäftsbericht.
3. Jahresrechnung und Bericht der Rechnungsrevisoren.
4. Beschlussfassung betreffend Verwendung des Gewinnes.
5. Wahl von zwei Rechnungsrevioren und einem Suppleanten.

Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Aufgabe der Nummern des Aktienbesitzes von unserer Geschäftsleitung in Landquart bezogen werden. (9476 Ch) 2586 i

Landquart, den 26. September 1932.

Der Verwaltungsrat.

Union des Usines & des Exploitations Forestières de Nasic S. A.

Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale

pour le 18 octobre 1932, à 10 heures, à Genève, 11 Rue Petitot, au 1er étage.

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1931/32.
2. Rapport des commissaires-vérificateurs.
3. Votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Décharge à donner au conseil d'administration pour sa gestion.
5. Démission et nomination d'un administrateur.
6. Nominations et votations statutaires.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées à Messieurs les actionnaires jusqu'au 13 octobre inclusivement, moyennant dépôt de leurs actions: à **Genève:** à la Succursale de la Banque de Paris & des Pays-Bas; **à Budapest:** à la Banque de la Patrie S. A. (109/5 X.) 2658

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport des commissaires-vérificateurs seront à la disposition de Messieurs les actionnaires au Siège social, à Genève, 6, rue de Hollande, dès le 8 octobre 1932.

Le conseil d'administration.

Durchschlag-, Schreibmaschinen- und Abzugspapiere

in grosser Auswahl in nur Ia. Qualitäten.
Muster-Kollektionen gerne zu Diensten.

Kaiser & Co., A.-G., Bern

2-11

Rechnungsruf

(Art. 582 Z. G. B. und § 24 E. G.)

Wer an dem am 23. September 1932 verstorbenen **Paul Laub-Dübin,** geb. 1870, Schlossermeister, von und in **Oberwil,** dessen Erben das öffentliche Inventar bewilligt worden ist, wegen Schulden, Bürgschaften oder irgend etwas anderm eine rechtmässige Anforderung zu machen hat, wird hiemit aufgefordert, solche bis am **10. November 1932** unter Angabe der Beweismittel der unterzeichneten Amtsstelle schriftlich und franko einzugeben.

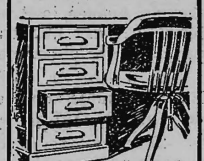
Den Gläubigern des Erblassers, welche die Anmeldung ihrer Forderungen versäumen, sind die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft haftbar.

Hatte der Gläubiger ohne eigene Schuld die Anmeldung unterlassen, so haftet der Erbe bis auf den Betrag seines Erbteils. 2657

Innert der gleichen Frist haben solche, die Vermögen des Erblassers in Händen haben oder ihm schuldig sind, dies bei der unterzeichneten Amtsstelle anzumelden, bezw. abzuliefern. Anderweitige Ablieferung ist rechtsungültig.

Bezirksschreiberei Binningen.
(Erbschaftsamt.)

Inserieren Sie im Schweiz. Handelsamtsblatt



BÜRO-MÖBEL
in **Holz** oder **Stahl.**
Für alle Verwendungszwecke. Solide Schweizer Qualitätsarbeit.
Organisator. Beratung. — Katalog auf Wunsch.
FÜRRER
RUD. FÜRRER-SÖHNE ZÜRICH
MÜNSTERHOF 13 · TEL. 34.680

Handels- und Rechts-Auskünfte

Renseignements commerciaux et juridiques

Bern: *Gläubigerschutz-Verb.* Ink. u. Ausk., Bürgerhaus.
Chur: *A. Brüesch-Ardüser,* T.7.28. Ink.u.Kreditorensch.
Genf: Me. *L. Willemin,* avocat, Ceard 11, Adv., Ink.
— *Ch. Cosandier,* huissier.
— *A. Luthi,* agent d'affaires, autor., Gérant du Crédit-reform, 2, Tour Maitresse.
Lugano: Dr. *Weyerhans* & Dr. *Pozzi,* Handelss., Not.
Luzern: *L. Balmer-Ott,* Oberger. pat. Sachw., Hirschengraben 40.
— *Franz Widmer,* Inf. Ink.
Olten: *Eugen Nagel,* Treuhand-Notariat. Tel. 3634.
— *Auskunftei Argus,* Ink.
St. Gallen: *M. Baumann* R'b.
Zug: *Aloys Holz,* Rechtsb.
Zürich: *Bächtold & Wunderli,* Schw. Infb., Schweizerg. 12

Speisegenossenschaft der Maschinenfabrik Oerlikon

in Oerlikon

In der ausserordentlichen Generalversammlung der Speisegenossenschaft der Maschinenfabrik Oerlikon vom 6. September 1932 hat die Direktion der Maschinenfabrik Oerlikon der Genossenschaft mitgeteilt, dass sie auf Grund von § 30 der Statuten der Speisegenossenschaft beschlossen habe, die Genossenschaft aufzulösen. Die Gläubiger der Genossenschaft werden daher hiemit unter Verweisung auf Art. 713 Abs. 2 des Schweizerischen Obligationenrechts eingeladen, ihre Ansprüche in einer Frist von 6 Monaten bei der Liquidationskommission der Speisegenossenschaft der Maschinenfabrik Oerlikon anzumelden. 2629

Oerlikon, den 23. September 1932.

Die Direktion der Maschinenfabrik Oerlikon
D. Schindler. F. E. Hirt.

Internationale Siegwartbalken-Gesellschaft Luzern

Ausserordentliche Generalversammlung

Montag, den 10. Oktober 1932, vormittags 11 Uhr, im Bureau der Gesellschaft

TRAKTANDEN:

1. Sanierung. 2. Aenderung der Statuten.

Gegen Vorweisung der Aktien oder genügenden Ausweis über den Besitz derselben können die Eintrittskarten zur ausserordentlichen Generalversammlung bis zum 8. Oktober im Bureau der Gesellschaft bezogen werden.

Luzern, den 1. Oktober 1932. 2661 Der Verwaltungsrat.

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne